



DSAC

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE
FRENCH CIVIL AVIATION AUTHORITY

CERTIFICAT D'ORGANISME DE FORMATION AGRÉÉ (ATO)
APPROVED TRAINING ORGANISATION CERTIFICATE

FR.ATO.0039

En vertu du règlement (UE) n° 1178/2011 de la Commission et sous réserve des conditions spécifiées ci-dessous, la Direction Générale de l'Aviation Civile certifie par la présente
Pursuant to Commission Regulation (EU) No 1178/2011 and subject to the conditions specified below, the French Civil Aviation Authority hereby certifies

HELISIM

Aéroport de Marseille Provence
13725 MARIGNANE CEDEX

Site(s) de formation: Marignane
Training site(s):

en tant qu'organisme de formation certifié selon la partie ORA disposant du privilège de dispenser des cours de formation conformes à la partie FCL, notamment l'utilisation de FSTD, comme indiqué dans la liste ci-jointe de cours de formation agréés.
as a Part-ORA certified training organisation with the privilege to provide Part-FCL training courses, including the use of FSTDs, as listed in the attached training course approval.

CONDITIONS :

Les privilèges et le champ d'application du présent certificat sont limités aux cours de formation, notamment l'utilisation de FSTD, comme indiqué dans la liste ci-jointe de cours de formation agréés.
This certificate is limited to the privileges and the scope of providing the training courses, including the use of FSTDs, as listed in the attached training course approval

Le présent certificat est valide tant que l'organisme agréé reste conforme à la partie ORA, la partie FCL et tout autre règlement applicable le cas échéant.
This certificate is valid whilst the approved organisation remains in compliance with Part-ORA, Part-FCL and other applicable regulations

Sous réserve de conformité avec les conditions citées précédemment, le présent certificat reste valide tant qu'il n'est pas remplacé, limité, suspendu ou retiré.
Subject to compliance with the foregoing conditions, this certificate shall remain valid unless the certificate has been surrendered, limited, suspended or revoked.

Date de délivrance:
Date of issue :
12 octobre 2016
12th October 2016

Pour la DGAC:
For the French Civil Aviation Authority:

Pour le ministre et par délégation
Le chef du service
formation, écoles et instructeurs





DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE
FRENCH CIVIL AVIATION AUTHORITY

CERTIFICAT D'ORGANISME DE FORMATION AGRÉÉ (ATO)
APPROVED TRAINING ORGANISATION CERTIFICATE

AGRÉMENT DU COURS DE FORMATION
TRAINING COURSE APPROVAL

Pièce jointe au certificat ATO numéro:
Attachment to ATO Certificate number:

FR.ATO.0039

HELISIM

a obtenu le privilège de fournir et de dispenser les cours de formation partie FCL suivants et d'utiliser les FSTD suivants :

has obtained the privilege to provide and conduct the following Part-FCL training courses and to use the following FSTDs:

Cours de formation partie FCL <i>Part-FCL training course</i>	FSTD utilisé(s), incluant le code en lettres <i>Used FSTD, including letter code</i>
Cours de qualification d'instructeur de type TRIH AS332/EC225 SP VFR (Aircrew) <i>AS332/EC225 SP VFR TRIH course (Aircrew)</i>	FR-109, FR-149, FR-212, FR-181, FR-209
Cours de qualification d'instructeur de type TRIH AS332/EC225 MP IFR (Aircrew) <i>AS332/EC225 MP IR TRIH course (Aircrew)</i>	FR-109, FR-149, FR-212, FR-181, FR-209
Cours de qualification d'instructeur de type TRIH S365/EC155 SP IR (Aircrew) <i>S365/EC155 SP IR TRIH course (Aircrew)</i>	FR-150, FR-211, FR-132
Cours de qualification d'instructeur de type TRIH S365/EC155 MP IR (Aircrew) <i>S365/EC155 MP IR TRIH course (Aircrew)</i>	FR-150, FR-211, FR-132
Cours de qualification d'instructeur sur entraîneur synthétique de vol SFIH AS332/EC225 SP VFR (Aircrew) <i>AS332/EC225 SP VFR SFIH course (Aircrew)</i>	FR-109, FR-149, FR-212, FR-181, FR-209
Cours de qualification d'instructeur sur entraîneur synthétique de vol SFIH AS332/EC225 MP IFR (Aircrew) <i>AS332/EC225 MP IR SFIH course (Aircrew)</i>	FR-109, FR-149, FR-212, FR-181, FR-209

Date de délivrance:

Date of issue :

12 octobre 2016

12th October 2016

Pour la DGAC:

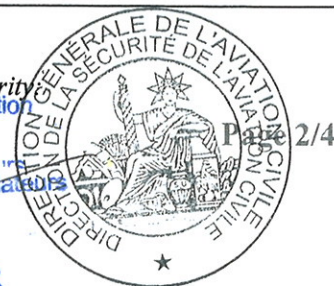
For the French Civil Aviation Authority

Pour le ministre et par délégation

Le chef du pôle

formation, écoles de simulateurs

Bruno HALLER



Cours de qualification d'instructeur sur entraîneur synthétique de vol SFIH S365/EC155 SP IR (Aircrew) <i>S365/EC155 SP IR SFIH course (Aircrew)</i>	FR-150, FR-211, FR-132
Cours de qualification d'instructeur sur entraîneur synthétique de vol SFIH S365/EC155 MP IR (Aircrew) <i>S365/EC155 MP IR SFIH training course (Aircrew)</i>	FR-150, FR-211, FR-132
Cours MCC VFR/IFR (Aircrew) <i>VFR/IFR MCC course (Aircrew)</i>	FR-150, FR-211, FR-3048, FR-109, FR-149, FR-212, FR-181, FR-209
Stage de remise à niveau d'instructeur TRIH (Aircrew) <i>TRIH refresher course (Aircrew)</i>	NIL
Stage de remise à niveau d'instructeur SFIH (Aircrew) <i>SFIH refresher training course (Aircrew)</i>	NIL

Cet agrément pour les cours de formation reste valide tant que :

- a) le certificat ATO n'a pas été remplacé, limité, suspendu ou retiré ; et,
- b) toutes les opérations sont exécutées conformément à la partie ORA, la partie FCL, et, le cas échéant, à tout autre règlement applicable et aux procédures figurant dans les documents de l'organisme conformément à la partie ORA.

This training course approval is valid as long as:

- (a) *The ATO certificate has not been surrendered, limited, suspended or revoked; and*
- (b) *All operations are conducted in compliance with Part-ORA, Part-FCL, other applicable regulations and, when relevant, with the procedures in the organisation's documentation as required by Part-ORA*

Date de délivrance:

Date of issue :

12 octobre 2016

12th October 2016

Pour la DGAC:

For the French Civil Aviation Authority

Pour le ministre et par délégation
 Le chef du pôle
 formation, école et simulateurs

Bruno HALLER





DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE
 FRENCH CIVIL AVIATION AUTHORITY

APPROBATION DES COURS DE FORMATION CONFORMES A LA RÉGLEMENTATION FRANÇAISE

APPROVAL OF TRAINING COURSES COMPLIANT WITH DGAC-FRANCE NATIONAL REGULATION

Ce document est une annexe au certificat ATO numéro :

This document is an appendix to ATO Certificate number:

FR.ATO.0039

HELISIM

a obtenu le privilège de fournir et de dispenser les cours de formation conformes à la réglementation française suivants et d'utiliser les FSTD suivants :

has obtained the privilege to provide and conduct the following training courses compliant with DGAC-France national regulation and to use the following FSTDs

Cours de formation réglementation nationale <i>DGAC-France national regulation training course</i>	FSTD utilisé(s), incluant le code en lettres * <i>Used FSTD, including lettre code*</i>
Formation aux approches RNP <i>RNP approach course</i>	NIL

Cet agrément pour les cours de formation reste valide tant que :

- a) le certificat ATO n'a pas été remplacé, limité, suspendu ou retiré ; et,**
- b) toutes les opérations sont exécutées conformément à la partie ORA, la partie FCL, et, le cas échéant, à tout autre règlement applicable et aux procédures figurant dans les documents de l'organisme conformément à la partie ORA.**

This training course approval is valid as long as:

- (a) The ATO certificate has not been surrendered, limited, suspended or revoked; and,*
- (b) All operations are conducted in compliance with Part-ORA, Part-FCL, other applicable regulations and, when relevant, with the procedures in the organisation's documentation as required by Part-ORA*

Date de délivrance:

Date of issue :

12 octobre 2016

12th October 2016

Pour la DGAC:

For the French Civil Aviation Authority

*Pour le ministre et par délégation
 Le chef du pôle formation, évaluation et simulateurs*

[Signature]
Bruno HALLER

